



**Andreas Henzen  
expona a Trun**

Actualmain expona l'artist Andreas Henzen en la localitads dal Museum Cuort Ligia Grischa a Trun.

5



**Instituziun  
e conversiun**

Entant che la Baselgia catolica ha gi avant 40 onns ina primavaira para ella da pitir pulitain da purginas.

11

**DIE SÜDOSTSCHWEIZ**

# LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via comerciala 22, 7007 Cuira, tel. 081 920 07 10, fax 081 920 07 15

## Cun tren da vapur sur il Furca

■ (mc) Sin quei mument han ils amatur dils trens da vapur stuiu spitgar ditg. Suenten ina interrupziun da bunamein 30 onns vegn la lingia puspei aviarta ils 12 d'uost trens da vapur che san ussa transitar sur il pass. Dapi 2007 lavuran voluntaris intensivamein vid la reparaziun dil binari donnegiau sil tschancun da 4,9 kilometers denter Oberwald (VS) e Realp (Uri). Organisai en gruppas da lavur han els adina puspei prestau entiras jamnas lavur cumina per possibilitar l'avertura dall'antieriura lingia da viafier. Ils voluntaris derivivien dalla

Svizra, denton era dalla Germania e dalla Holandia, ha il coordinatur Peter Walser informau.

En intensiva lavur han ils voluntaris rumiau neiv e gera che curclava il vegl binari, restaurau punts, empleniu en gera e pustau novas rodaias.

La uniu Pro viafier dil Furca dumbra rodund 7 000 commembers. Ella sa quintar cuagl agid da rodund 490 forzas da lavur permanentas che prestan lavur cumina. Plinavon occupescha l'uniu 4 luvriers en mandat. La viafier da vapur Furca dispona da quater locomotivas e da 12 trens da persunas.

## Sa preparar per mintga eventualitad

Concepts da segirtad tar grondas occurrenz

DA MATTEO DE PEDRINI / ANR

■ Nua ch'i sa raduna blera glied exista era il privel da reacziuns da panica cun consequenzas tragicas. Per evitar da quellas situaziuns mettan ils organisaturs grond pais a la planisaziun da las occurrenz.

«Grondas occurrenz tar nus en Grischun vegnan planisadas ordavant minuziusamain», di Markus Eggenberger, il schef da la planisaziun d'operaziuns ed acziuns da la polizia chantunala grischuna. Element essenzial da quella planisaziun è tenor el concept da segirtad tant per ils participants, p.ex. politichers, musicists u sportists, sco era per ils aspecturs: «I vegn guardà nua ch'in'occurrenza ha lieu, p.ex. en in edifiziu u en il liber. Ston ins limitar il dumber da persunas? Nua sa chattan las sortidas d'emergenza? etc.», di il perit. Alura ston ins examinar era tut las eventualitads: «Tge capita sch'i arda, sch'i dat panica? Nua po la glied sortir da l'edifiziu, mitschar da l'areal?» Ch'i saja impurtant ch'ils organisaturs hajan a disposiziun personal scolà per talas situa-



Era sche blera glied sa partecipescha a la festa da citad da Cuira è il privel main grond ch'en ina sala.

MAD

ziuns, p.ex. policists, ufficiants da la Securitas u d'autras organizaziuns chi sappian dar infurmaziuns e quietar la glied en tema. Per la segirtad insumma èn responsabels ils organisaturs sez. Sco exempel per ina gronda oc-

currenza en Grischun menziuna Eggenberger il WEF a Tavau: «Era qua han ins in grond dumber da persunas che sa radunan en locals cun spazi limità, saja quai en la chasa da congress u en las salas d'hotel.» La festa da citad da

Cuira è a ses avis main problematica, perquai che la zona da festa è averta da tut las varts. «La disgrazia a Duisburg mussa quant impurtanta che planisaziun e concept da segirtad èn», punctuescha el.



Quei che fuva pli baul normal sa esser oz in'attractiun.

FOTO: S. ROTHMUND

## Plascher pur a Laax

■ (anr/sr) Vargada mo buc emblidada ei la 11avla fiasta d'affons a Laax. La fin da jamna vargada ein rodund 3000 affons serendi cun lur famiglias a Laax sper il Lag Grond per guder la surdimensiunala piazza da termagliar cun 40 attractziuns. Pils organisaturs e per varga 100 voluntaris ein las fatschas tarlisch-

ontas dils affons motivaziun avunda da cuntinuar. Ch'ils organisaturs han in grond cor pils affons ha mintga visitaders saviu constatar observond pign e grond en acziun. L'idea ei en mintga cass buna e buc il davos in magnet turistic per famiglias.

> PAGINA 4

## Dalla solidaritad e dalla convivenza

■ (anr/gv) Els plaids per la fiasta nazionala digl'emprem d'uost, tracta il nivellegiu cusseglier guvernativ Mario Cavigelli la solidaritad ed il cusseglier nazional Sep Calthomas la convivenza denter indigen ed jester ed il manteneiment dallas valurs. Els fan quei a Sumvitg, a Breil ed a Balenberg. El center dallas festivitads stattan denton buca ils

plaids mobein ils solvers purils. Quater da quels han liug en Surselva ed els porschan plaz per 2250 persunas. En plirs loghens sestentan uniuns pil beinreussir dalla fiasta nazionala – uniuns da sport ed uniuns culturalas. Quei succeda cun grilladas, sauts, fiugs e tils da lampiuns.

> PAGINA 3

## Ultima ediziun dal XONG

■ (anr/bcs) Cun l'ultima ediziun dal XONG va a fin ün festival cultural chi'd'es gnü realisà daspö il 1999 aint il triangul dals trais pajais. Il Xong 2010 spordscha üna vasta paletta da spassegiadas culturalas, da concerts multifaris e da lavuratori per uffants e giuvenils. Ils organisaturs dal arcus ractiae suot il presidi da Jürg Goll ed il manader da la direenziun artistica Konrad

Messner han stuvü decider causa mancanza da finzas cha'l XONG 2010 dess esser l'ultima ediziun. Il festival XONG ha savü inchantar ils ultims 12 ons tant a giasts sco eir ad indigens. Ils cigns chantan il plü bel cur chi va a fin cun els e perquai ha nom l'ultima ediziun dal XONG «SchwanenXONG».

> PAGINA 7

## Musica classica – era per ils affons

■ (anr/hh) El contuorn dils hotels dil Parc Casa d'uau a Flem vegn purschiu il mument in'academia da musica per affons pigns. La finamira da quella ei da confruntar gia fetg baul ils affons cun la musica classica ed aschia animar els da serender ina ga ni l'autra ad in concert. L'academia vegn arranschada el rom dils «concerts dalla Casa

d'uau a Flem» che sespleigan medemamein quels dis. Sco magisters dils affons stattan diesch student(a)s dalla Scol'aula per art Turitg a disposiziun. Els sesanflan il mument el tierz da quater semesters dil studi per l'intermediaziun da musica e pedagogia da concert.

> PAGINA 3



En Surselva porschan ils quater solvers da purs plaz per 2250 persunas.

FOTO G. VENZIN



Il «A-triO» da l'Italia al Xong 2010 che è probabel l'ultim en sia istorgia.

FOTO B. STECHER

Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226 mail: abo@suedostschweiz.ch



reclama

**Service!**  
0848 724 824  
**SCHUBIGER**  
HAUSHALT KÜCHEN BÄDER